

Viceministro
Juan Fernando Castro Martínez
Viceministro
Viceministro de Energía y Minas Encargado del Área Energética
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-398-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en el **VICEDESPACHO DE ÁREA ENERGÉTICA**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 30 de septiembre del año 2025**.

Se detallan Actividades a continuación:

a) Apoyo técnico en la logística de organización de audiencias, reuniones de trabajo con personal del Ministerio, funcionarios e instituciones de Gobierno, instituciones privadas y Organismos Internacionales, apoyar en el seguimiento de los compromisos adquiridos

- 1. Se brindo apoyo en la logística y coordinación de reuniones de trabajo con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, personal de la Dirección General de Energía, Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de la Defensa Nacional, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE

b) Apoyo técnico en la logística de atención a funcionarios que visitan el Vicedespacho Encargado del Área

- 2. Se brindo el apoyo técnico en la logística de 45 reuniones con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, personal de la Dirección General de Energía, Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de la Defensa Nacional, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE

c) Apoyo técnico en la sistematización de la correspondencia que ingresa y egresa del Vicedespacho Encargado del Área Energética, tanto interna como externa

- Se brindo apoyo técnico en la digitalización y traslado de 38 recursos de trámite, 15 hojas de trámite, 15 notas

d) Apoyo técnico en la logística de seguimiento de los documentos, informes y respuestas que las diferentes Direcciones y Unidades de Ministerio deben brindar a las diferentes instituciones

- Se dio seguimiento a 150 correos electrónicos, se realizaron de 15 notas en respuesta al Despacho Superior, Recursos Humanos del MEM, CNEE, AMM, INDE, MINECO, MINEX, SEGEPLAN, MINFIL, Congreso de la República, se dio seguimiento de 15 hojas de trámite, 38 recursos de trámite

Atentamente,



Firmado
digitalmente por
ANA CLEOTILDE
CHAMALÉ CHON

Ana Cleotilde Chamalé Chon
DPI No. (2571813340101)

JUAN FERNANDO
CASTRO MARTÍNEZ

Firmado digitalmente por JUAN
FERNANDO CASTRO MARTÍNEZ
Fecha: 2025.09.23 10:24:59
-06'00'

Aprobado

Ing. Juan Fernando Castro Martínez
Viceministro de Energía y Minas Encargado del Área Energética
Ministerio de Energía y Minas



ERWIN
ROLANDO
BARRIOS
TORRES
2025.09.25
08:35:19 -06'00'

Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas

FINIQUITO

Otorgado por:

Ana Cleotilde Chamalé Chon

A favor de:

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS VICEDESPACHO DE ÁREA ENERGÉTICA

Por este medio exonero al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-398-2025** de **dos de Julio de dos mil veinticinco (02/07/2025)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **30 de Septiembre de 2025**.



Firmado digitalmente
por ANA CLEOTILDE
CHAMALÉ CHON

Ana Cleotilde Chamalé Chon
DPI: (2571813340101)

Viceministro
Juan Fernando Castro Martínez
Viceministro
Viceministro de Energía y Minas Encargado del Área Energética
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-398-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en el **VICEDESPACHO DE ÁREA ENERGÉTICA**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **02 de julio al 30 de septiembre del año 2025**.

Se detallan Actividades del mes de julio a continuación:

a) Apoyo técnico en la logística de organización de audiencias, reuniones de trabajo con personal del Ministerio, funcionarios e instituciones de Gobierno, instituciones privadas y Organismos Internacionales, apoyar en el seguimiento de los compromisos adquiridos

- Se brindo apoyo en la logística y coordinación de reuniones de trabajo con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, Comisión Nacional contra la Corrupción, Secretaría Privada de la Presidencia, personal de la Dirección General de Energía, Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: Embajador de Francia, Embajador de Colombia, El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE, CDMER

b) Apoyo técnico en la logística de atención a funcionarios que visitan el Vicedespacho Encargado del Área

- Se brindo el apoyo técnico en la logística de 35 reuniones con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, Comisión Nacional contra la Corrupción, Secretaría Privada de la Presidencia, personal de la Dirección General de Energía, Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: Embajador de Francia, Embajador de Colombia, El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE, CDMER

c) Apoyo técnico en la sistematización de la correspondencia que ingresa y egresa del Vicedespacho Encargado del Área Energética, tanto interna como externa

- Se brindo apoyo técnico en la digitalización y traslado de 28 recursos de trámite, 10 hojas de trámite, 30 notas, 15 Acuerdos Ministeriales y 14 Resoluciones Ministeriales

d) Apoyo técnico en la logística de seguimiento de los documentos, informes y respuestas que las diferentes Direcciones y Unidades de Ministerio deben brindar a las diferentes instituciones

- Se dio seguimiento a 90 correos electrónicos, se realizaron de 30 notas en respuesta al Despacho Superior, Recursos Humanos del MEM, CNEE, AMM, INDE, MINECO, MINEX, SEGEPLAN, MINFIL, Congreso de la República, se dio seguimiento de 10 hojas de trámite, 28 recursos de trámite, 15 Acuerdos Ministeriales y 14 Resoluciones Ministeriales

Se detallan Actividades del mes de agosto a continuación:

a) Apoyo técnico en la logística de organización de audiencias, reuniones de trabajo con personal del Ministerio, funcionarios e instituciones de Gobierno, instituciones privadas y Organismos Internacionales, apoyar en el seguimiento de los compromisos adquiridos

- 1. Se brindo apoyo en la logística y coordinación de reuniones de trabajo con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, personal de la Dirección General de Energía, Secretaria General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: Embajador de Colombia, El Ente Operador Regional - EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE, CDMER

b) Apoyo técnico en la logística de atención a funcionarios que visitan el Vicedespacho Encargado del Área

- 2. Se brindo el apoyo técnico en la logística de 40 reuniones con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, Subsecretaría Privada de la Presidencia, personal de la Dirección General de Energía, Secretaria General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: Embajador de Colombia, El Ente Operador Regional - EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE, CDMER

c) Apoyo técnico en la sistematización de la correspondencia que ingresa y egresa del Vicedespacho Encargado del Área Energética, tanto interna como externa

- Se brindo apoyo técnico en la digitalización y traslado de 38 recursos de trámite, 10 hojas de trámite, 30 notas

d) Apoyo técnico en la logística de seguimiento de los documentos, informes y respuestas que las diferentes Direcciones y Unidades de Ministerio deben brindar a las diferentes instituciones

- Se dio seguimiento a 100 correos electrónicos, se realizaron de 30 notas en respuesta al Despacho Superior, Recursos Humanos del MEM, CNEE, AMM, INDE, MINECO, MINEX, SEGEPLAN, MINFIL, Congreso de la República, se dio seguimiento de 10 hojas de trámite, 38 recursos de trámite

Se detallan Actividades del mes de septiembre a continuación:

a) Apoyo técnico en la logística de organización de audiencias, reuniones de trabajo con personal del Ministerio, funcionarios e instituciones de Gobierno, instituciones privadas y Organismos Internacionales, apoyar en el seguimiento de los compromisos adquiridos

- 1. Se brindo apoyo en la logística y coordinación de reuniones de trabajo con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, personal de la Dirección General de Energía, Secretaria General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de la Defensa Nacional, INDE, Ministerio de Ambiente y

Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE

b) Apoyo técnico en la logística de atención a funcionarios que visitan el Vicedespacho Encargado del Área

- 2. Se brindo el apoyo técnico en la logística de 45 reuniones con las siguientes instituciones de gobierno: Secretaría de la Presidencia, Vicepresidencia de la República, personal de la Dirección General de Energía, Secretaría General de Planificación y Programación de la Presidencia; Ministerio de Economía, Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de la Defensa Nacional, INDE, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, Comisión Nacional de Energía, Ministerio de Gobernación, Municipalidad de Guatemala, Comisión Nacional de Energía Eléctrica, instituciones privadas: TRECSA, FERSA, TRANS NORTE, TRELEC, GREMIAL DE TRANSPORTISTAS, Empresas Eléctricas Municipales, Administrador del Mercado Mayorista, Gremial de empresas importadoras de Hidrocarburos, Congreso de la Republica Internacionales: El Ente Operador Regional -EOR-, Organismo Internacional de Energía Atómica -OIEA-. SICA, OLADE

c) Apoyo técnico en la sistematización de la correspondencia que ingresa y egresa del Vicedespacho Encargado del Área Energética, tanto interna como externa

- Se brindo apoyo técnico en la digitalización y traslado de 38 recursos de trámite, 15 hojas de trámite, 15 notas

d) Apoyo técnico en la logística de seguimiento de los documentos, informes y respuestas que las diferentes Direcciones y Unidades de Ministerio deben brindar a las diferentes instituciones

- Se dio seguimiento a 150 correos electrónicos, se realizaron de 15 notas en respuesta al Despacho Superior, Recursos Humanos del MEM, CNEE, AMM, INDE, MINECO, MINEX, SEGEPLAN, MINFIL, Congreso de la República, se dio seguimiento de 15 hojas de trámite, 38 recursos de trámite

Atentamente,



Firmado
digitalmente por
ANA CLEOTILDE
CHAMALÉ CHON

Ana Cleotilde Chamalé Chon
DPI No. (2571813340101)

**JUAN FERNANDO
CASTRO
MARTÍNEZ**

Firmado digitalmente
por JUAN FERNANDO
CASTRO MARTÍNEZ
Fecha: 2025.09.23
10:33:15 -06'00'

Aprobado

Ing. Juan Fernando Castro Martínez
Viceministro de Energía y Minas Encargado del Área Energética
Ministerio de Energía y Minas



Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas

ERWIN
ROLANDO
BARRIOS TORRES
2025.09.25
08:35:36 -06'00'

Vo.Bo. Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas

Factura Pequeño Contribuyente

ANA CLEOTILDE , CHAMALÉ CHON

Nit Emisor: 74918206

ANA CLEOTILDE CHAMALÉ CHON

CARRETERA CARRANZA LOTE 6-A COLONIA ARCADIAS 2, zona 0,
SAN JUAN SACATEPÉQUEZ, GUATEMALA

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78 ZONA 11 LAS CHARCAS.

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

5D0CC74B-1C51-42E2-9253-1B0271489073

Serie: 5D0CC74B Número de DTE: 475087586

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 30-sep-2025 07:40:51

Fecha y hora de certificación: 10-sep-2025 07:40:51

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos prestados al Ministerio de Energía y Minas, en el Vicedespacho Encargado del Área Energética del 01/09/2025 al 30/09/2025 Según contrato numero MEM-398-2025	10,500.00	0.00	0.00	10,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	10,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Firmado
digitalmente
por ANA
CLEOTILDE
CHAMALÉ
CHON



JUAN FERNANDO
CASTRO
MARTÍNEZ

Firmado digitalmente por
JUAN FERNANDO CASTRO
MARTÍNEZ
Fecha: 2025.09.23
10:35:10 -06'00'

"Contribuyendo por el país que todos queremos"